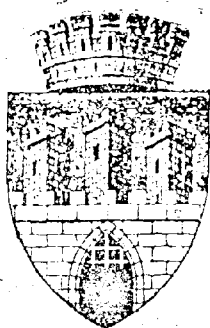


Anul XII. Nr. 17

1 Septembrie 1932



BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACTIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului.
- Publicațiuni oficiale.
- Informații.
- Situația casieriei centrale și a fondurilor de ordine la 31 August 1932.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Ședința din 12 August 1932

— Se hotărăște pietruirea trotuarului din Str. Regală, porțiunea dinspre Str. Observator. (No. 13.878—1932) și pietruirea Str. Maramureșului (No. 13.878 și 17.960—1932).

— Se aprobă caetul de sarcini și devizul referitoare la pavarea cu granit brut și transportul de pietriș pe aleile cimitirului public, cu suma de Lei 61.650, urmând ca lucrările să fie date în întreprindere prin licitație publică. (No. 22.786—1931).

— Se hotărăște executarea în regie a lucrărilor de reparare a instalațiilor de lumină electrică din cazarma „Principele Nicolae”, cu suma de Lei 12.500 (No. 10.079—1932).

— Se adjudecă definitiv executarea lucrărilor de reparare a statuei „Matei Corvinul” din Piața Unirii, firmei Iosif Szigeti cu suma de Lei 7020. — (Nr. 8922—1932.)

— Se adjudecă definitiv executarea lucrărilor de reparare a edificiului proprietatea Băncii Centrale din Cal. Regele Ferdinand 81, firmei frații Schwartz și P. Maja, cu suma de Lei 32.257, care se va conta în sarcina comitetului școlar al Liceului „Gh. Barițiu”. — (No. 12.905—1932).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reconstruire a edificiului dela depozitul de lemne din Calea Traian No. 90, conform devizului, cu suma de Lei 57.181. — (No. 15.366—1932).

— Se aprobă executarea lucrărilor de întărire a malului stâng al pârâului „Nădășel”, în vederea refacerii drumului „Papiu Ilarian” distrus de apele morii, — cu suma de Lei 50.000. (No. 8734—1932).

— Comis. Int. ia act de deciziunea Comitetului Local de Revizuire No. 521—1932 în sensul căreia Primăria Municipiului Cluj este îndrumată a stabili printr'un regulament uniforma ciocilor. (No. 16.696—1932).

— Se aprobă scăderea sumei de Lei 316.404 din debitul rămășițelor taxelor de autobuse și automobile din anii 1927—1928. (No. 19.010—1932).

— Se stabilește un nou tarif pentru produsele silvice din pădurile Municipiului cu o reducere de 20—50% față de vechiul tarif. (No. 19.265—1932).

— Se aprobă propunerea comisiei delegate pentru examinarea proiectului de distribuire a lemnului de foc serviciilor primăriei etc. pentru

sezonul 1932—1933. — (No. 19.356—1932).

— Se hotărăște a se interveni la C. A. P. T. T. pentru instalarea de posturi telefonice publice în toate coloniile și cartierele mărginașe ale Municipiului.

— Se hotărăște plasarea meselor și șatrelor din Str. Regina Maria din fața palatului Camerei de Industrie și Comerț, — în Str. Țimblei pe locul pieței de fân.

Ședința din 13 August 1932

— Se stabilesc prețurile maxime ale articolelor de prima necesitate pentru jumătatea a doua a lunii August a.c., în sensul că făina și derivatele ei, din cauza fluctuației continue a prețurilor se lasă în comerț, la liberă concurență. Prețurile celorlalte articole se mențin acele fixate pentru prima jumătate a lunii August a. c.

Ședința din 23 August 1932

— Se ordonă suma de Lei 46.000, prevăzută în bugetul Municipiului la art. 13 exercițiului 1932, pentru publicațiuni prin presă, urmând ca dl. Dr. Victor Deleu Președintele Comisiei Interimare să o repartizeze în mod proporțional, atât ziarelor locale cât și celor din București. — (No. 20.136—1932).

— Comis. Int. în urma sentinței Tribunalului Cluj și în baza avizului Serv. Contencios al Municipiului, aprobă ordonarea sumei de Lei 46.912 d-lui Dr. P. H. Chappuis, drept dobândă de întârziere, după capitalul de Lei 605.725, ce reprezintă prețul de cumpărare a teritoriului necesar deschiderii Străzii Fântânele, și anume pentru timpul dela 15 Ianuarie 1930—21 Iulie 1931 cu 13½%, iar dela această dată până la 23 Mai 1932, cu 9%. Pentru plata acestei sume se votează un credit suplimentar dela art. 114 Fondul de credite, pentru art. 19 exerc. 1932 cheltuieli de judecată. — (No. 16.774—1932).

— Se recunoaște apartinerea comunală asupra Municipiului Cluj, a minorilor Gavrilă Olasz, Maier Iuliu, Wilhelm, Adalbert, Ena, Iosif, Maria și Carol, declarați părăsiți. (No. 17.924 și 17.683—1932).

— Se aprobă propunerile comisiei incendiarie referitoare la îndreptările ce trebuiesc să se aducă Abatorului Comunal, pentru a se evita un nou incendiu. — (No. 20.000—1932).

— Comis. Int. în baza avizului comisiunii medicale pune în retragere pentru a-și regula drepturile la pensie, pe dl. Nicolae Trifu, agent controlor al Primăriei, numitul nemai fiind apt pentru serviciu. — (No. 19.832—1932).

— Se aprobă gestiunea Biroului Cimitirului Public de pe luna Iunie 1932, cu suma de Lei 31.690. — (No. 17.484—1932).

— Comis. Int. ia act de raportul Serviciului Contabilității referitor la situația financiară a Municipiului pe timpul dela 1 Ianuarie 1932—31 Iulie 1932. — (No. 19.498—1932).

— Se adjudecă firmei Alex. Sighiartău-Câmpean, executarea lucrărilor de reparare a localului Judecătoriei Urbane Cluj, cu suma de Lei 10.039. — (No. 17.109—1932).

— Se aprobă Corpului VI Armată, un avans de Lei 30.000 pentru repararea cazarmelor proprietatea Primăriei. — (No. 15.645—1932).

— Comis. Int. hotărăște ca executarea lucrărilor urgente, necesare pentru întreținerea cursurilor de apă, să se facă în regie proprie, cu echipa de lucru, organizată în acest scop. Pentru aceste lucrări se rezervă la art. 60 exerc. 1932, suma de Lei 100.000. — (No. 18.635—1932).

— Se invită Direcțiunea Uzinelor Comunale de Apă să repare toate defectele și trasările de pavaje, provenite din lucrările de canalizare a uzinelor. (No. 21.748—1931).

— Se amână deschiderea Str. Rahovei, până după terminarea planului de sistematizare a Municipiului Cluj. — (Nr. 18.432—1932).

— Se aprobă repararea gardului și edificiului proprietatea Primăriei, situate în Str. Dragalina Nr. 80, cu suma de Lei 40.447. Lucările se vor executa prin șomeri. — (No. 19.367—1932).

— Se adjudecă firmei Anton Moldovan-Demer, executarea lucrărilor de amenajare și amplificare a pivniței dela capela cimitirului public, cu suma de Lei 40.925. — (No. 12.668—1932).

— Se aprobă procurarea sobelor necesare pentru birourile Primăriei, cu suma de Lei 39.600. — (No. 23.512—1932).

— Se aprobă d-lui Martin Gabor, prelungirea autorizației de folosință a chioșcului pentru vânzare de tutun și ziare din Str. Regele Ferdinand (vis-à-vis de Str. Măloasă) pe timpul dela 1 Noiembrie 1932 — 1 Noiembrie 1933, cu o chirie lunară de Lei 150. — (No. 19.637—1932).

— Comis. Int. aprobă d-nei Maria Ciorogariu prelungirea termenului pentru a alimenta internii

din azilul de vagabonzi și cerșetori, până la 1 Oct. 1932. — (No. 19.939—1932).

— Se stabilește definitiv o cantitate totală de 2155 m. st. lemne de foc distribuite școlilor primare, grădinilor de copii mici, directorilor și conducătorilor acestor școli pentru sezonul de încălzit 1931—1932. — (No. 3464—1932).

— Com. Int. în baza propunerii comisiunii delegate, modifică după cum urmează hotărârea No. 16.083—1932 prin care s'a stabilit chiria pentru localul de prăvălie No. 1 din Piața Mihai Viteazul No. 35, ocupat de dl. Adolf Grün și anume stabilindu-se :

1). pe timpul dela 15. XII. 1931 — 29. II. 1932, anual Lei 48.000.

2). pe timpul dela 1. III. 1932 — 23. IV. 1932, anual Lei 92.000.

3). pe timpul dela 23. IV. 1932 — 23. IV. 1933, chiria anuală de Lei 92.000 se reduce cu 30 la sută, în conf. cu art 11 din Legea Chiriilor.

4). pe timpul dela 23. IV. 1933, se stabilește o chirie anuală de Lei 92.000. — (No. 17.213—1932).

— Se ia act de predarea a 1175 m. st. lemne de foc exploatate în pădurea Feleac, spre a fi transportate de către antreprenorul Gavrilă Căpușan. — (No. 19.352—1932).

— Se ia act de inspecția făcută de către Biroul Silvic în pădurile Municipiului, Muntele Filii și Săcel. — (No. 19.351—1932).

— Se aprobă valorizarea cu preț tarifar prin bilet de transport a 180 buc. 50 m. cubi lemne, esență rășinoasă, exploatate din pădurea „Coruș” (No. 14.895—1932).

— Com. Int. în baza propunerii comisiei emise pentru a studia chestiunea reducerii chiriilor pentru localurile de prăvălie din edificiile Primăriei, aprobă dela data de 23 Aprilie 1932 următoarele reduceri de chirie pentru localurile de prăvălie din edificiul situat în Calea Regele Ferdinand Nr. 28-a.

1). Chiriile localurilor ocupate de d-na Erna Boroș, Ioan Sărăfolean și Sigismund Sinberger se reduc cu efect până la expirarea contractului, la câte Lei 48.000 anual.

2). Chiria plătită de d-na Ioan Fischer pentru două localuri din acest edificiu se reduce cu efect până la expirarea contractului, la Lei 32.000 anual.

3). Chiria plătită de dl. Bogdan, pentru localul de prăvălie din acest edificiu, se reduce cu data de 23 Aprilie 1932 până la expirarea contractului, la suma de Lei 54.000 anual. — (No. 18.932—1932).

— Se aprobă d-lui Isac Berman, o porțiune de teren din Parcul „Bărnăuțiu“ pe timp de 30 zile, pentru aranjarea de spectacole, plătiind taxele reglementare. — (No. 19.570—1932).

— Comis. Inter. încredințează Serviciul Tehnic Edilitar și Serviciul Economic cu examinarea tuturor edificiilor proprietatea Municipiului, urmând a se dispune ca cele necorespunzătoare să fie demolate.

Sedința din 26 August 1932

— Se hotărăște executarea lucrărilor de reparare a pavajului în Piața Mihai Viteazul și Str. Dacia — pavarea rigolelor în Str. Iuliu Caesar și Aron Pumnul, cu suma de Lei 182.000. — Darea în întreprindere a acestor lucrări se va face pe cale de licitație publică. — (No. 19.729—1932).

— Se hotărăște angajarea unei echipe de 20 salahori, pentru împrăștierea pietrișului și nisipului pe drumurile comunale și curățirea șanțurilor.

(No. 16.803—1932).

— Se ia act de recepționarea lucrărilor de pe colina „Cetățuia“ executate în regie directă de către Serviciul Tehnic-Edilitar al Municipiului. — (No. 8794—1932).

— Se numește o comisiune compusă din d-nii V. Fărcaș, președinte, Gh. Gaal grefier și un delegat al Camerei de Industrie și Comerț, pentru a face impunerile suplimentare a taxelor comunale pe anul 1932. Comisiunea va funcționa dela 1 Septembrie a.c. — (No. 20.308—1932).

— Se ia act de predarea a 2325 m. st. lemne de foc exploatate din pădurea Muntele Filii, spre a fi transportate de către antreprenorul Gavril Căpușan. — (No. 20.238—1932).

— Se aprobă reconstruirea firezului țărănesc din pădurea Muntele Filii în care scop, pe lângă creditul existent se deschide un credit suplimentar de Lei 67.000. — (No. 19.257—1932).

Publicațiuni oficiale

Copie de pe jurnalul Consiliului de Miniștri cu Nr. 830 din 29 Iulie 1932

Consiliul de Miniștri, în ședința dela 29 Iulie luând în deliberare referatul d-lui ministru de industrie și comerț, Nr. 63.735 din 28 Iulie 1932,

DECIDE:

Art. I. — Jurnalul Consiliului de Miniștri Nr. 2613 din ședința dela 4 August 1926, modificat la art. 3 prin J. C. M. Nr. 186 din ședința dela 4 Februarie 1929, se modifică prin jurnalul de față, după cum urmează:

Art. II. — Se interzice autorităților publice (civile, militare, ale Statului, județelor și comunelor, precum și regiilor publice și autonome C.F.R., P.T.T. și N.F.R., Imprimeria Statului, etc.), de a mai vinde în comerț hârtie maculatură provenită din: registre, dosare, chitanțiere, recepise, concepte, monitoare oficiale, reviste, broșuri, imprimare scoase din uz, etc., care după regulamentele respective, nu mai au nici o întrebuințare.

Toată această hârtie maculatură va fi predată contra cost, exclusiv, *Asociației Cercurilor de Gospodine și Societății Ocrotirea Tinerelor Fete*.

Art. III. — Toată hârtia aflată în arhiva diferitelor instituții până la 1900, aparține Direcției Generale a Arhivelor Statului și nici într'un caz nu va putea fi vândută.

Art. IV. — În fiecare an, în cursul lunilor Octombrie, Noiembrie și Decembrie, toate autoritățile menționate la art. II, sunt obligate a face cunoscut *direct* Asociației Cercurilor de Gospodine și Societății Ocrotirea Tinerelor Fete, cantitatea de hârtie maculatură de care dispune pentru a fi vândută.

Art. V. — Asociația Cercurilor de Gospodine și Soc. Ocrot. Tinerelor Fete vor face cunoscut Direcției Gen. a Arhivelor Statului, instituțiile de unde urmează să ridice hârtia; Direcția Generală a Arhivelor Statului, prin delegații săi respectivi, va proceda imediat la clasarea hârtiei maculatură după care aceste instituții vor fi libere a preda, contra cost, Asociației Cercurilor de Gospodine și Societății Ocrotirea Tinerelor Fete, cantitățile stabilite necesare Arhivelor Statului.

Art. VI. — Prețul hârtiei maculatură se menține și pentru viitor conform dispozițiilor Jurnalului Consiliului de Miniștri Nr. 242—1930.

Art. VII. — Dl. ministru al industriei și comerțului este însărcinat cu aducerea la îndeplinire a dispozițiilor prezentului jurnal.

Dr. Al. Vaida-Voevod, I. Lugoianu, I. Pericleanu, V. Potârcea, Dr. Voicu Nițescu, D. R. Ioaniteșcu, D. Gusti.

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației Locale, No. 17.722 din 26 August 1932, referitor la pensionarea funcționarilor județeni și comunali

Casa Generală de Pensii cu adresa No. 46.844—1932, ne face cunoscut, că din cercetarea actelor de pensionare, ce primește, a constatat că, unele autorități județene și comunale din Transilvania, contrar dispozițiilor legii generale de pensii din 1925, continuă și acum să facă stabiliri de pensii pe baza vechilor statute și regulamente de pensionare, ce au fost abrogate prin art. 110 din citata lege, pusă în aplicare pe ziua de 1 Octombrie 1925;

Intrucât potrivit dispozițiilor legii generale de pensii din 1925 stabilirea drepturilor de pensii pentru toți funcționarii Statului, județelor și comunelor, cum și pentru urmașii lor, au trecut în atribuția Casei Generale de Pensii prin organele sale, lucru ce vi s'a comunicat și cu ordinul circular Nr. 25.221-C din 7 Decembrie 1925, avem onoare a vă ruga, să binevoiți a vă conforma în tocmă dispozițiilor categorice ale legii sus menționată.

P. Ministru C. Caloian; p. Director: indescifrabil

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 19.596—1932

OBIECT. Delegarea d-lui Patriciu Cărea membru în Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, cu semnarea corespondenței oficiale, în substituirea D-lui Dr. Flaviu Laurențiu vicepreședintele Comisiunei Interimare.

Noi, Președintele Comisiunei Interimare a Municipiului Cluj, văzând dispozițiile art. 155 din L.O.A.L. combinat cu art. 536 din aceeași lege și potrivit cu dispozițiile cuprinse în punctul B. din Legea pentru modificarea unor dispozițiuni din L.O.A.L.;

având în vedere drepturile conferite nouă, prin dispozițiile legale menționate mai sus,

DECIDEM

Se delegă Dl. Patriciu Cărea, membru în Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, cu semnarea corespondenței oficiale pentru cazul de absență și în substituirea D-lui Dr. Flaviu Laurențiu, vicepreședintele Comisiunei Interimare.

Cu executarea prezentei deciziuni se încredințează Dl. Secretar General al Municipiului.

Cluj, la 12 August 1932.

Președintele Com. Int. :

ss. Dr. V. Deleu

p. Secretar General : Dr. Gh. Peptea

Primăria Municipiului Cluj

No. 17.111—1932

OBIECT : Deciziunea No. 553—1932 a Comitetului Local de Revizuire Cluj, în cauza taxelor de reclame.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj, în ședința ținută la 15 Iulie 1932, deliberând asupra deciziunei No. 553 din 3 Iunie 1932 a Comitetului Local de Revizuire, Secția I, Cluj, prin care se anulează hotărârea No. 9414 din 19 Aprilie 1932 a Comisiei Interimare, privitoare la încasarea taxelor asupra tablelor de reclame ;

Având în vedere cererea introdusă de către concesionarul afișajului Dr. Alexandru Pop, prin petițiunea No. 12.016 din 14 Maiu 1932, prin care petiționarul cere a se reveni asupra hotărârei No. 9414—1932, Com. Int. și respectarea contractului referitor la concesionarea dreptului de afișaj al Municipiului precum și hotărârea No. 12.016 din 20 Maiu 1932, a Comisiunei Interimare, prin care s'a amânat pronunțarea în această cauză, până la primirea deciziunei de mai sus a Comitetului Local de Revizuire;

având în vedere că Comitetul Local de Revizuire prin deciziunea Nr. 553 din 3 Iunie 1932, îndrumă Comisiunea Interimară a Municipiului, să dea o nouă hotărâre în cauza tablelor de reclame, chestionate de concesionarul afișajului, cu observarea dispozițiilor expuse în deciziunea Comitetului; astfel fiind,

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, văzând dispozițiile art. 14 din Regulamentul asupra afișajului public pe teritoriul Municipiului Cluj, precum și avizul Serv. Contencios al Municipiului, dat asupra acestor dispozițiuni.

considerând, că Regulamentul de afișaj prevede clar, că numai acele anunțuri, reclame, și tablăte de reclame sunt scutite de taxe, cari au ca obiect natura însăși a profesiunei sau industriei la care se referă și sunt așezate în vitrinele, în intrările sau în interiorul prăvăliilor sau stabilimentelor industriale și comerciale,

având în vedere, că această dispozițiune vi-

zează și toate mijloacele de reclame asupra produselor străine expuse în intrările, în interiorul și vitrinele prăvăliilor și stabilimentelor comerciale și industriale,

prin consecință deci toate anunțurile reclamele și tăblițele de reclame cari nu sunt așezate în vitrinele, în interiorul și în intrările prăvăliilor sau stabilimentelor industriale și comerciale, sunt supuse taxelor prevăzute de Regulament, chiar și atunci, dacă au ca obiect natura însăși a profesiei sau industriei la care se referă;

având în vedere, că conform drepturilor conferite Municipiului prin Regulamentul de afișaj, taxele statorite de acest Regulament, se pot percepe după reclamele de orice natură, expuse pe teritoriul public, și conform cu dispozițiunile art. 1 și 2 din Regulament, indiferent, dacă acestea reclame vizează localul de industrie sau comerț, unde sunt expuse și fără considerare, că reclama privește produse proprii sau de origină străină, dar au însă caracterul vădit de reclame, (art. 1 și 2, combinat cu art. 9 din Regulamentul afișajului).

având în vedere mai departe dispozițiunile art. 16 din Regulamentul susmenționat, toate drepturile de exploatator ale Municipiului trec asupra concesionarului — astfel și perceperea taxelor pentru mijloacele de reclamă de orice natură, iar măsurile luate în această privință de către concesionarul afișajului public, cad în răspunderea directă a concesionarului, atât față de părțile interesate, cât și față de Municipiu.

că așa fiind și pentru aceste motive, Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, aduce următoarea

HOTĂRĂRE

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, recunoaște dreptul concesionarului afișajului public Dr. Alexandru Pop, la încasarea taxelor de afișaj prevăzute în Regulamentul afișajului public, fără o altă autorizațiune specială a Comisiunei Interimare și întocmai cu drepturile ce-i sunt conferite de art. 16 din Regulamentul menționat mai sus.

Această hotărâre se va aduce la cunoștința celor interesați și se va publica în Buletinul Oficial al Municipiului.

Cluj, din ședința Comisiunei Interimare ținută la 15 Iulie 1932.

p. Președintele Com. Int.

ss. Dr. Flaviu Laurențiu

p. Secretar General: Dr. Gh. Peptea

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 17.088—1932

OBIECT: Modificarea orarului referitor la deschiderea și închiderea porților la imobilele din cuprinsul Municipiului Cluj.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința sa din 15 Iulie sesizându-se de plângerile unor cetățeni cu privire la închiderea porților la imobile, la orele 10;

având în vedere că prin I.D.R. Nr. 1127 din 5 Aprilie a. c. s'a aprobat, drept oră oficială pentru intervalul de timp dela orele 24 prima Sâmbătă a luni Aprilie și până la ora 1 prima Duminică a luni Octombrie a fiecărui an, ora fusului al treilea orar la est de Greenwich, adică ora meridianului de 45 grade longitudine estică față de Greenwich, ca urmare celor de mai sus, a dat următoarea

HOTĂRĂRE

Se modifică orarul referitor la deschiderea și închiderea porților la imobilele din cuprinsul Municipiului Cluj, astfel că deschiderea să se facă la ora 6 dimineata, iar închiderea la ora 23.

Prezenta hotărâre se va publica în Buletinul Oficial al Municipiului și în ziarele din localitate.

Cluj, din ședința Comisiiei Interimare.

Președintele Com. Int. : ss. Dr. V. Deleu

p. Secretar General: ss. Dr. Peptea

Primăria Municipiului Cluj

No. 20.908—1932

Publicațiune

Noi, Președintele Comisiunei Interimare a Municipiului Cluj, în conformitate cu dispozițiunile art. 17 din Legea pentru Org. Adm. Locale și ordinul Ministerului de Interne No. 10.121—1932, aducem la cunoștință generală, că carnetele de identitate complectate cu cărțile de alegător, se vor distribui locuitorilor cel mai târziu până la 1 Octomvrie 1932, — întrucât votarea, în viitoarele alegeri comunale și județene urmează să se facă numai pe baza acestor carnete.

Ca urmare și pentru a se evita eventuale aglomerații — sunt invitați a se prezenta mai întâiu, numai alegătorii comunali, urmând ca restul membrilor comunali, să-și ridice carnetele ulterior.

Carnetele se vor elibera cu fotografie și timbru fiscal de 16 Lei, fără altă taxă comunală, în mod gratuit.

Pentru a se face distribuirea mai ușor, se invită domnii alegători a se prezenta cu cartea de alegător anterioară.

Distribuirea se va face zilnic dela orele 8½ până la 13 — și dela orele 15½ până la 18, în locul Primăriei, camera 30—31.

Cluj, la 2 Septembrie 1932.

p. Președ. Com. Interimar:

ss. Dr. Flaviu Laurențiu

Secretar General:

Aurel Moga.

Publicațiuni de licitațiune

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 20.027—1932

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Municipiul Cluj, cumpără, pe cale de tratare prin bună învoială 50.000 (cincizecimii) kilograme paie de grâu pentru așternut de calitate I-a, necesare pentru animalele Primăriei pe timpul dela 1 Octomvrie 1932 până la 30 Septemvrie 1933.

Tratarea prin bună învoială pentru procurarea furajelor de mai sus se va face în conformitate cu normele generale pentru modul tratărilor prin bună învoială, publicate în Monitorul Oficial Nr. 127—1931 și va avea loc în ziua de 15 Septemvrie 1932 ora 11 a. m. înaintea Comisiunei de Licitații, sala de ședință, invitându-se prin aceasta concurenții a-și depune ofertele lor, în scris, la mâna Dlui Președinte al Comisiunei numite în ziua, locul și ora sus fixate, urmând ca după deschiderea ofertelor să se procedeze la licitarea prin supraoferte verbale.

Caetul de sarcini, se poate vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 30 August 1932.

Primăria Municipiului Cluj

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 20.026—1932

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Municipiul Cluj, cumpără pe cale de licitație publică, cu oferte în scris, închise și sigilate 85.000 (optzeci și cinci mii) kilograme ovăs necesar pentru animalele Primăriei pe timpul dela 1 Octomvrie 1932 — 30 Septemvrie 1933.

Licitația se va ținea în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art 88—110 din Legea Contabilității Publice și în normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Monitorul Oficial Nr. 127—1931, — în ziua de 22 Septembrie 1932, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de Licitații, sala de ședință, declarată fiind urgența cauzei.

Odată cu ofertele, concurenții vor depune, în plic sigilat, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5 la sută din prețul cantității de ovăs, oferit pentru furnizare.

Condițiunile de licitație și de furnizare se pot vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 30 August 1932.

Primăria Municipiului Cluj

Informațiuni

— *Înlocuirea inscripției de la statuia „Sf. Gheorghe” din Piața Gh. Sion.* — Comisia Interimară a Municipiului Cluj, în urma propunerii comisiei esmise pentru a studia chestiunea înlocuirii textului inscripției de pe soclul statuei „Sf. Gheorghe” din Piața Gh. Sion, — în ședința din 23 August a.e., a hotărât înlocuirea vechii inscripții cu traducerea acesteia în limba română, stabilită de Comisiunea Monumentelor Istorice.

— *Mutarea la Cluj a școlii de menaj din Caransebeș* — Ministerul Instrucțiunii al Cultelor și Artelor, Direcțiunea Învățământului profesional cu ordinul No. 109.012—1932, a adus la cunoștința

d-lui Președinte al Comisiei Interimare, că pe ziua de 1 Septembrie a.c., școala de menaj din Caransebeș a fost mutată în Cluj, întrucât în această regiune nu există o școală similară în vederea educației gospodărești a tinerelor fete, rugând a i se da concursul în vederea procurării unui local corespunzător bunei sale funcționări. În acelaș sens s'a trimis ordin și d-lui Prefect al Județului.

— *Recepționarea hârtiei furnizată administrațiilor publice.* — Ministerul de Interne, în urma adresei Of. Centr. de Licitatii No. 211.142—1932. cu ordinul No. 11.047—1932, a dispus, ca recepționarea hârtiei de scris, velină, cadrilată și de împachetat furnizată administrațiilor publice să se facă numai cântărindu-se întreaga cantitate de hârtie comandată, indiferent dacă comanda s'a făcut în coale sau în kilograme. (No. 18.677—1932).

— *Primirea comercianților și industriașilor la licitațiile publice.* — În urma adresei Oficiului Central de Licitatii, Ministerul de Interne a dispus cu ordinul Nr. 12.544—1932, ca în conformitate cu normele generale pentru ținerea licitațiilor publice, publicate în Monitorul Oficial No. 127—1931 — la licitațiile publice pot fi primiți comercianții și industriașii, cari prezintă certificate de înscriere a firmelor, având data de eliberare din anul în care se ține licitația — și numai când s'ar ivi vre-o contestație se va pretinde ofertanților prezentarea unui certificat recent. — (No. 15.984—1932).

— *Stabilirea locurilor de staționare a căruțelor țărănești.* — Comisia Interimară a Municipiului, cu avizul Chestiurei Poliției și a Biuroului Cărațeniei Publice a stabilit următoarele locuri pentru staționarea vehiculelor țărănilor veniți în oraș:

1. În dosul Palatului Poștei Centrale; 2. În piața de lemne din Str. Țimbalei; 3. În târgul de vite; 4. În piața de fân; 5. În piața de scânduri și 6. În Str. Berăriei, colț cu Str. Subdeal. Cu executarea acestei hotărâri a fost încredințată Chestura Poliției. — (No. 13.956—1932).

Redactor: Dr. Aurel Opreșiu

Serviciul Contabil

SITUATIA

casiei și a fondurilor de ordine la 31 August 1932

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 20.981/1932

Obiect	INCASĂRI			PLAȚI			SOLD		
	Până la 31 Iulie 1932	In August 1932	Total	Până la 31 Iulie 1932	In August 1932	Total	Fonduri la 31 August 1932	Rămășițe de plată la fonduri la furnizori	
Buget 1932 Lei 88,941.125	20,983.162	6,333.054	27,316.216	31,468.307	5,678.376	37,146.683	10,894.719	9,830.467	6,040.875
Fonduri de ordine	14,569.655	368.649	14,938.304	3,452.099	591.486	4,043.585			
Total	35,552.817	6,701.703	42,254.520	34,920.406	6,269.862	41,190.268	10,894.719	9,830.467	6,040.875
Ordonanțe neachitate							6,040.875		
Numerar în casă						1,064.252		1,064.252	
			42,254.520			42,254.520	16,935.594	10,894.719	6,040.875
									16,935.594

p. Șeful Serv. contabil

Ioan Vuerich

Șef de birou
Iacob Kurzberg